

LA TRANSVERSALIDAD DE LA LECTURA EN EL CURRÍCULO DE LA EDUCACIÓN BÁSICA PRIMARIA⁸¹⁸

Página | 2060

THE TRANSVERSALITY OF READING IN THE CURRICULUM OF PRIMARY BASIC EDUCATION

Gloria Esther Gutiérrez de la Cruz⁸¹⁹

Pares evaluadores: Red de Investigación en Educación, Empresa y Sociedad –REDIEES.⁸²⁰

⁸¹⁸ Derivado del proyecto de investigación de la tesis doctoral “La lectura y la escritura como dispositivos transversales en el currículo de la Educación Básica Primaria” del Doctorado en Ciencias de la Educación de la Universidad del Atlántico-Colombia.

⁸¹⁹ Licenciada en Filología e Idiomas, Universidad del Atlántico, Magister en Lingüística, Universidad de Antioquia, candidata a PHD en Ciencias de la Educación, Universidad del Atlántico, docente investigadora, Universidad del Atlántico, grupo de investigación INGLX. Barranquilla, Colombia. Correo electrónico: gloriagutierrez@mail.uniatlantico.edu.co

⁸²⁰ Red de Investigación en Educación, Empresa y Sociedad – REDIEES. www.rediees.org

106. LA TRANSVERSALIDAD DE LA LECTURA EN EL CURRÍCULO DE LA EDUCACIÓN BÁSICA PRIMARIA⁸²¹

Página | 2061

Gloria Esther Gutiérrez de la Cruz⁸²²

RESUMEN

El presente artículo es el resultado de una investigación mayor que surge por la necesidad de utilizar la lectura como un dispositivo transversal, esencial en el aprendizaje y cuya enseñanza debe ser focalizada desde todas las áreas, tanto lingüísticas como no lingüísticas que integran el currículo, entre ellas, Lenguaje, Ciencias Naturales y Ciencias Sociales. Para lograrlo se planteó el siguiente objetivo: “describir y analizar la transversalidad de la lectura en el currículo de la Educación Básica Primaria”. Este estudio se justifica, específicamente, en el eje referido a los procesos de interpretación y producción de textos, el cual referencia que la lectura es un proceso por medio del cual el individuo genera significados, ya sea con el fin de expresar su mundo interior, transmitiendo información o interactuando con los otros. La investigación es descriptiva con un enfoque cualitativo, por esta razón, se presenta una descripción puntual del fenómeno objeto de estudio, a través de la observación no participante en las aulas de clases de quinto grado de cinco instituciones públicas y la aplicación de entrevista dirigida a 18 docentes del mismo nivel académico. La recolección y sistematización de los datos, luego el análisis, estudio e interpretación de datos permitieron identificar las problemáticas que presentan los docentes al implementar la lectura en las asignaturas básicas del currículo.

⁸²¹Derivado del proyecto de investigación de la tesis doctoral “La lectura y la escritura como dispositivos transversales en el currículo de la Educación Básica Primaria” del Doctorado en Ciencias de la Educación de la Universidad del Atlántico-Colombia.

⁸²² Licenciada en Filología e Idiomas, Universidad del Atlántico, Magister en Lingüística, Universidad de Antioquia, candidata a PHD en Ciencias de la Educación, Universidad del Atlántico, docente investigadora, Universidad del Atlántico, grupo de investigación INGLEX. Barranquilla, Colombia. Correo electrónico: gloriagutierrez@mail.uniatlantico.edu.co

ABSTRACT

This article is the result of a major investigation that arises from the need to use reading as a transversal device, essential in learning and whose teaching must be focused from all areas, both linguistic and non-linguistic that make up the curriculum, including they, Language, Natural Sciences and Social Sciences. To achieve this, the following was proposed: “describe and analyze the transversality of reading in the curriculum of Primary Basic Education”. This study is justified, specifically, in the axis referred to the processes of interpretation and production of texts, which refers that reading is a process by means of which the individual generates meanings, either in order to express their inner world, transmitting information or interacting with others. The research is descriptive with a qualitative approach, for this reason, a specific description of the phenomenon under study is presented, through non-participant observation in the fifth-grade classrooms of five public institutions and the application of an-interview directed to 18 teachers of the same academic level. The collection and systematization of the data, then the analysis, study and interpretation of the data made it possible to identify the problems that teachers present when implementing reading in the basic subjects of the curriculum.

PALABRAS CLAVE: transversalidad, lectura, currículo.

Keywords: Transversality, reading, curriculum.

INTRODUCCIÓN

Esta ponencia se deriva de una investigación mayor que busca demostrar la existencia o no de la transversalidad de la lectura en el currículo de la Educación Básica Primaria, específicamente en las asignaturas no lingüísticas.

Página | 2063

La educación en Colombia y con ella las instituciones educativas formadoras de niños, niñas y jóvenes en los diferentes campos del saber, necesita introducir cambios profundos pertinentes con la formación pedagógica y el desarrollo curricular que respondan a las características históricas, sociales, políticas, económicas y culturales del departamento del Atlántico, acordes con el proceso de globalización, fenómeno en el que está inmerso el mundo de hoy y, por ende, el sistema educativo.

Normalmente, en las instituciones de Educación Básica se aborda la lectura como una práctica meramente escolarizada, es decir, como una actividad que hay que calificar. Así, la práctica de la lectura está ligada a una serie de deberes y de rutinas que caracterizan a esas instituciones, de tal manera que los textos son de lectura obligatoria con la ausencia de un horizonte de expectativas para su comprensión e interpretación que permita la asunción de que los textos ofrecen la posibilidad de crecer intelectualmente, porque a través de ellos se recrean mundos posibles y se adquieren conocimientos. No obstante, sucede lo contrario de lo que se espera, pues estas prácticas generan resistencia hacia el acto de interpretar cualquier tipo de texto cuando el estudiante no tiene un propósito definido para leer.

No es de desconocer que muchos estudiantes actualmente presentan deficiencias notables relacionadas con el proceso lector, y ello se pudo detectar en los estudiantes de 5° de escuelas oficiales, objeto de estudio en quienes se comprobó su dificultad para inferir, relacionar ideas, reconocer la idea principal de un texto, argumentar, proponer, competencias que evalúa la Prueba Saber que aplica el ICFES a los estudiantes de este grado.

A menudo, la lectura es considerada como habilidad que los estudiantes deben aprender en los tres primeros años de escolaridad de la Básica Primaria, pero en el imaginario de muchos docentes la responsabilidad es exclusiva del área de lenguaje, desde donde los estudiantes deben desarrollar esta competencia comunicativa, tabú que hay que derribar, por cuanto en el contexto de las disciplinas no lingüísticas también hay que leer.

Es de resaltar que el Gobierno Nacional, a través del Ministerio de Educación, en la búsqueda de encontrar estrategias didácticas para solucionar el problema lector en la Básica Primaria ha implementado varios programas como Todos a Aprender (PTA), Cuéntame tu cuento, Prueba Saber en 5° para verificar el avance de los estudiantes en la lectura, Estándares Básicos de Competencias y Los Derechos Básicos de Aprendizajes (DBA) y desde hace tres años ha entregado los textos de lenguaje y matemáticas con los temas y competencias que los niños de este grado deben desarrollar para alcanzar un mejor promedio en dicha prueba. pues su meta es hacer de Colombia el país más educado en el 2025; sin embargo, las dificultades de los estudiantes para interpretar e inferir de un texto continuo o discontinuo continúan, aunque ha habido una ligera mejoría, pero no muy significativa.

Las razones anteriores llevaron a la investigadora a observar cómo los docentes de 5° de las instituciones seleccionadas para este estudio, implementaban la lectura en lenguaje, ciencias sociales y ciencias naturales, teniendo en cuenta que en el contexto escolar es más fácil vincular la lectura a todas las áreas del conocimiento. Además, la transversalidad, abarca los temas, contenidos, objetivos y competencias, por el cual atraviesa todo proceso de enseñanza aprendizaje, por cuanto permite interrelacionar los sucesos de la vida cotidiana con las áreas curriculares.

Ante esta problemática, caben dos interrogantes: ¿en los programas curriculares y planes de las asignaturas básicas, se expresa la importancia de la lectura como eje transversal y se identifican sus implicaciones pedagógicas? Y ¿cómo demostrar la existencia o no de la transversalidad de la lectura en el currículo?

Para esta investigación, la lectura es considerada como eje transversal en el currículo de la Educación Básica y para ello se planteó el siguiente objetivo **general**: demostrar la existencia o no de la transversalidad de esta competencia comunicativa en las asignaturas básicas de lenguaje, ciencias naturales y ciencias sociales en diferentes instituciones educativas del sector público de un municipio del Atlántico.

Ahora, para alcanzar el objetivo antes señalado, se propusieron los siguientes **objetivos específicos**:

- Caracterizar las concepciones de lectura, transversalidad y currículo que los docentes de 5° aplican en su quehacer pedagógico.

- Identificar la transversalidad de la lectura en las asignaturas de lenguaje y las no lingüísticas ciencias sociales y ciencias naturales.
- Describir las estrategias que los docentes de 5° implementan para transversalizar la lectura en las asignaturas de lenguaje, sociales y naturales.
- Determinar en los documentos institucionales la aplicabilidad de la transversalidad en el currículo de la Educación Básica primaria.

En los últimos años, se ha realizado una serie de investigaciones, a nivel regional, nacional e internacional, en el campo de la lectura como también se han creado redes como ASCUN, REDLEES, REDIPE y la Red Nacional para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje, en la búsqueda de estrategias que minimicen la problemática que no solo se da a nivel de primaria, sino también en la secundaria y aun a nivel de la educación superior. Cada una de ellas aportó a esta investigación desde la óptica de las estrategias implementadas para superar las deficiencias lectoras. Es de aclarar que, en idioma español, no se encontraron evidencias de investigaciones alusivas a la transversalidad.

Referentes Teóricos. Para la realización de este trabajo investigativo fueron pertinentes los estudios de teóricos como Goodman, Smith, Jolibert, Sacristán, Sthenhouse, Tolchinsky, Jurado, Lerner entre otros, quienes sustentan la investigación y dan fundamento a la misma, cada uno con sus respectivas concepciones concernientes a lectura, currículo y transversalidad y brindaran un avance significativo en la investigación.

Concepto de lectura. El verbo leer viene del latín legere (escoger, recoger, leer). La lectura (con el sufijo -ura, como en cultura, largura, legislatura, etc.), también viene de la misma palabra latina.

Según, la Real Academia Española (2019) “leer es pasar la vista por lo escrito o impreso”, comprendiendo la significación los caracteres empleados y comprender el sentido de una representación gráfica, es decir también de los contenidos visuales lo que quiere decir que no está limitado a lo textual sino abierto a el lenguaje visual.

De acuerdo con la definición que da la real Academia, se infiere que hablar de lectura, comprensión lectora, competencia lectora es un tema que se viene discutiendo desde hace rato de acuerdo con el reconocimiento hecho por PISA y proyectos internacionales, que señala que el objetivo central del aprendizaje de la lectura no debe centrarse en el saber (este

se adquiere), sino en el saber hacer, es decir, qué hace el estudiante con lo que sabe a través de la lectura para resolver los conflictos que se le presentan (la competencia).

Las dificultades de los estudiantes para leer cualquier tipo de texto han preocupado a entidades oficiales, a distintos investigadores, docentes, psicólogos, redes, asociaciones que han dado luces sobre el proceso de la lectura como lo plantean Goodman (1982) y Smith (1983). De ahí que toda investigación educativa debe tener en cuenta la triada del quehacer pedagógico: estudiante-docente-contenido y el aula es el espacio para abordar la lectura, porque es allí donde se entrelazan las emociones e interacciones en un proceso de comunicación.

En los últimos tiempos, se ha introyectado el aspecto sociocultural de la lectura y se ha dado auge a los trabajos por proyectos, éste es el eje central de las investigaciones en la Red para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje implementado por Jossette Jolibert (1.994).

Por su parte, Cassany (2006, 2009), señala que se debe enfrentar a un texto como personas, no en forma mecánica, con tareas que permitan utilizar mecanismos y procedimientos con los que se lee en el mundo real. De acuerdo con este autor, se puede inferir que el lector es el protagonista, es el sujeto activo en la construcción de sentido de un texto, porque el lector activa los conocimientos que ha adquirido y hará uso de aquellos, que en el momento de la interacción con el texto, escogerá los necesarios para interpretar el mensaje que llega a su mente.

En este sentido, Goodman (1980) conceptúa que la lectura es un proceso constructivo psicolingüístico que involucra una interacción entre el pensamiento y el lenguaje para reconstruir el significado de un texto; también señala que el lector reconstruye su significado a partir de los datos que encuentra en éste y de la información previa que posee de su experiencia.

En esa misma línea, Smith (1980) plantea que la lectura como un proceso interactivo se da entre la información no visual (conocimientos previos) y la información que aporta el texto. Se establece entonces que la lectura vincula al lector y al texto, favoreciendo la comprensión a través de sus conocimientos previos para interactuar con el texto y construir su propio significado; en donde aporta tanto el texto, lector y hasta el autor del texto.

Esta mirada Smith permite afirmar que la lectura es la clave para adquirir un buen aprendizaje en todas las áreas del conocimiento, por lo tanto, es una habilidad importante y necesaria en el sistema educativo, teniendo en cuenta que, a través de esta competencia, el estudiante puede comprender cualquier texto abierto, cerrado, continuo o discontinuo que decida leer.

Currículo. En lo que concierne a la concepción de currículo, hay que anotar que el término proviene del vocablo “currere”, que significa (carrera), concepto que ha sido ampliamente definido por Sacristán (1989), quien lo define como un eslabón entre la escuela y la educación, entre el conocimiento y el aprendizaje, es decir el currículo se convierte así, en la expresión y la concreción del plan cultural que una institución escolar hace realidad dentro de unas determinadas condiciones que concretiza ese proyecto.

Por su parte, la Unesco considera que el currículo hace referencia a las “Experiencias, actividades, materiales, métodos de enseñanza y otros medios empleados por el profesor o tenidos en cuenta por él, en el sentido de alcanzar los propósitos de la educación” (1918).

En relación con los dos conceptos anteriores es importante la participación del maestro en la elaboración y planificación del currículo a través de los métodos utilizados, para lograr los fines educativos y así, adaptarlos al contexto.

Desde este punto de vista, el currículo se convierte en el instrumento esencial en el ámbito educativo, debido a que es la guía que apoya el proceso del quehacer pedagógico en las instituciones, encaminado a favorecer a los actores (docentes-estudiantes), por cuanto porta las bases y los principios generales para todos los procesos considerados en la elaboración del currículo, (planificación, evaluación y justificación del proyecto educativo) como lo explicita Stenhouse (1975).

En este sentido, es necesario reflexionar sobre el origen de los contenidos de las distintas áreas curriculares, los cuales se remontan a la Grecia clásica. Por otro lado, el currículo puede estar abierto a discusiones y constantes cambios, con el fin de mejorar y aplicarse a las necesidades que presenten los estudiantes, y así, servir como instrumento fundamental, en pro de mejorar la práctica sobre los procesos escolares de enseñanza y aprendizaje.

Transversalidad. En cuanto a la concepción de transversalidad, etimológicamente significa atravesar, cruzar. En el contexto educativo, se entiende como el componente que atraviesa el currículo, y que, además, se presenta como el instrumento esencial para la transformación educativa. Según Reyزابال & Sanz

El carácter transversal, debe estar impregnado en toda la práctica educativa y estar presentes en todas las áreas curriculares, pues estos ejes tienen una especificidad que la diferencia de las áreas curriculares, e incluso alguno de ellos aparecen por primera vez, en la enseñanza obligatoria con denominación propia.

Por ende, la transversalidad constituye un eje fundamental que promueve la integración de todas las áreas en el currículo, y que la escuela debe aplicarla en la enseñanza educativa, por medio de estrategias que permitan el desarrollo integral del estudiante. Al respecto Gómez (2008) comenta que: son contenidos que no hacen referencia a ninguna área en concreto, ya que impregna en todas las áreas, y debe trabajarse de forma generalizada por el profesorado, compartiendo proyectos globales e integrales. De esta forma, queda claro que los contenidos transversales deben formar parte fundamental en todas las actividades realizadas en el aula, no solamente en un área específica, sino en todas las del currículo.

En cuanto a lectura, esta no debe solamente importar en la asignatura de español, ya que, a través de ella, los estudiantes se adueñan de cualquier contenido y lo pueden reconstruir otra vez, por tanto, de la lectura devienen herramientas importantes para la transformación y asimilación del conocimiento. (Carlino, 2005). En este sentido es importante la enseñanza y la aprehensión de la lectura, conceptos, los hechos y los procedimientos disciplinares los que permiten analizar en todas las asignaturas.

En ese mismo sentido, y desde una perspectiva transversal de la lectura en el currículo, Tolchinsky afirma que ella nace de la necesidad de atender a un conjunto de habilidades cognitivo- lingüísticas en todas las áreas de contenidos, no solo en el área de lengua. Sin embargo, en general, no se considera que deba formar parte de las preocupaciones didácticas de las demás áreas curriculares el hecho de trabajar sobre la competencia comunicativa, en general y sobre la lectura en particular (Pág. 68).

Características de la transversalidad. Una de las opciones más innovadoras de la propuesta educativa radica en pronunciarse por una acción formativa integral, que contemple

de manera equilibrada tanto los aspectos intelectuales como los morales y que potencie el desarrollo armónico de la personalidad de los alumnos y alumnas, sin olvidar el contexto social en que ellos viven con la finalidad de contribuir a desarrollar en ellos aquellas capacidades pertinentes a la Educación.

La humanización de la práctica educativa se concreta en los actuales diseños curriculares desde una triple perspectiva: en los contenidos actitudinales de cada área curricular, en algunas materias optativas y a través de los llamados ejes, enseñanzas o materias transversales.

Contenidos predominantemente valorativos y actitudinales. A través de la programación y desarrollo de estos contenidos se pretende que los alumnos y alumnas elaboren sus propios juicios críticos ante los problemas y los conflictos sociales, personales y de relación para que posteriormente sean capaces de adoptar frente a ellos actitudes y comportamientos basados en valores racional y libremente asumidos.

MATERIAL Y MÉTODOS

La presente investigación es de tipo cualitativo, por ser un estudio minucioso y detallado del proceso educativo que llevan los docentes en el aula de clase a través de la utilización y recolección de datos, por medio de entrevistas y observaciones.

Así mismo, se sustenta en un paradigma descriptivo interpretativo, porque da a conocer el trabajo de los docentes dentro del aula de clase, también se centra en la realidad educativa y en el estudio de las acciones humanas. De igual modo, se utilizó el enfoque etnográfico, ya que se pudo observar y recolectar los datos directamente de la realidad, objeto de estudio en su ambiente cotidiano, para posteriormente analizar e interpretar los resultados de estas indagaciones.

Para la recolección de datos, se hizo una observación preliminar de campo para detectar de donde surgió el problema en cuanto a la lectura como eje transversal, por lo cual, se hizo necesario diseñar las siguientes etapas:

- Diseño y aplicación de entrevista estructurada para caracterizar las concepciones que tienen los docentes en cuanto a lectura, transversalidad y currículo.

- **Recolección de datos:** Se obtuvo por medio de las encuestas aplicadas a los docentes, los conocimientos básicos sobre el manejo de la lectura como eje transversal, que fueron útiles para hacer un análisis detallado de toda la información recolectada.
- **Observación de la práctica docente en el aula para conocer el manejo de la lectura en las diferentes asignaturas.**
- **Diario de campo:** Este instrumento permitió registrar los datos observados en el aula de clases para luego hacer una reflexión y evolución de la práctica docente.

El municipio de Soledad cuenta con 20 escuelas públicas, de las cuales se tomaron 5 como muestra y 15 docentes de las áreas de lenguaje, ciencias naturales y ciencias sociales.

Entrevista Estructurada. Indagaba por los conceptos de lectura, currículo y transversalidad.

Analizadas las respuestas de tres de las instituciones participantes en la investigación, arrojó el siguiente resultado sobre el concepto de **transversalidad**: 33% asegura que la transversalidad se muestra aplicando una hora de lectura diaria; un 28% a un plan lector y el otro 28% con lectura en todas las áreas y un 11% no responde. Estas respuestas permiten inferir que no hay claridad en el concepto de transversalidad y mucho menos tiene aplicabilidad de la lectura como tal en las asignaturas no lingüísticas ni en lenguaje.

En lo concerniente al concepto de **lectura** el 61% responde que es como un proceso en el que se interpretan ya sea imágenes o símbolos, y el 28% a una habilidad de adquisición de conocimiento; Capacidad para comprender, por lo tanto, es un medio en el que se accede al conocimiento y a una mayor comprensión Y por último el 11% responde al interrogante como la base fundamental del proceso de enseñanza aprendizaje. De todo lo anterior, se puede inferir que la concepción de lectura que prevalece en la mayoría de los docentes es la de verla como un instrumento de aprendizaje que permite al estudiante desarrollar más el pensamiento, ya sea por medio de la codificación de imágenes o por la de símbolos gráficos.

En cuanto a la concepción del currículo, el 55% de los docentes manifestaron que es el conjunto de planes de estudio de saberes y de áreas que parte al desarrollo de los educandos y como todo lo que hace parte de una institución. Ellas sustentan que son estrategias que orientan la actividad académica, por lo tanto, el docente debe estar involucrado con el

currículo ya que, de ahí, parte todo el desarrollo de actividades que llevan al estudiante a un mejor saber pedagógico.

En cuanto a la concepción del **currículo**, el 55% de los docentes manifestaron que “es el conjunto de planes de estudio de saberes y de áreas que parte al desarrollo de los educandos y como todo lo que hace parte de una institución”. Ellos sustentan que “son estrategias que orientan la actividad académica” por lo tanto el docente debe estar involucrado con el currículo ya que, de ahí, parte todo el desarrollo de actividades que llevan al estudiante a un mejor saber pedagógico.

Las instituciones deben tener como requisito fundamental un currículo, es por ello que el 28% responde a éste “como el conjunto de contenidos, criterios, metodologías y técnicas de evaluación que guían la actividad académica” y un 17% lo consideran como los “objetivos del proceso pedagógico”. Así, el currículo permite la previsión de las cosas que se han de hacer para posibilitar la formación de los educandos y es la esencia del proceso pedagógico.

En las respuestas se puede inferir que un alto número de docentes tienen claro el concepto de currículo, pero no el de transversalidad el cual confunden con plan lector y en cuanto a lectura un alto número de docentes se acerca al concepto, pero desde la decodificación. Además, en la observación participante no se notó, en ninguna de las instituciones, objeto de estudio, la aplicabilidad de la lectura en las disciplinas no lingüísticas ni en lenguaje; la lectura es de carácter fonético refiere y la transversalidad no se registra en el proceso pedagógico ni en los planes de unidad, ni en el PEI (Proyecto Educativo Institucional).

CONCLUSIONES

Luego de las observaciones en el aula y el análisis de la entrevista a los docentes se concluye lo siguiente:

No es claro el concepto que tienen las docentes sobre la transversalidad y la reconocen como un plan lector.

La misma situación ocurre con el concepto de lectura. La población presenta un alto grado de saberes respecto a la lectura, los procesos y su importancia. Sin embargo, en la praxis la visión que al parecer tienen de este como un eje transversal, se desdibuja.

La transversalidad es más concreta en lo que tiene que ver con el currículo, pero más ligado a las interconexiones de disciplinas, no obstante, hay un reconocimiento de que la lectura es el eje trasversal y central del mismo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Jurado, F. (2008). Los temas transversales en la escuela. En: http://www.sicisif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/numero25.

Maqueo. A.M (2005). Lengua, aprendizaje y enseñanza: Enfoque comunicativo de la Teoría a la práctica.

Página | 2073

Ministerio de Educación Nacional (2006). Ley General de Educación 115 de 1994. Bogotá: Magisterio.

_____ (2006). Estándares Básicos de Competencias. Bogotá: MEN

Reyzabal, M y Sanz, A (1995). Los ejes transversales, aprendizajes para la vida. Madrid: Editorial: Escuela española.
<http://www.dgespsep.gob.mx/publici/genero/pof/genlosejestransversales>.

Teberosky, A (2002). El proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura
http://soda.Ustadistancia.edu.co/onlinea/desarrollo/proceso_de_aprendizaje_dela_lectura